## TORINO NUOVA ECONOMIA - S.p.a.

Bando di gara a procedura aperta di lavori per la realizzazione del Centro del Design in area Mirafiori di Torino - CIG 0064259433



## Sezione I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto:

Denominazione Ufficiale: TORINO NUOVA ECONOMIA SPA

Indirizzo postale: Galleria San Federico, n. 54

Città: Torino (TO) codice postale: 10121 Paese: Italia

Punti di contatto:

All'attenzione di: ing. Francesco Terranova

Telefono +39.011.5717796 Posta elettronica: info@tne.to.it

Fax: +39.011.532.555

Indirizzo Internet: www.tne.to.it

Profilo Committente: www.tne.to.it

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: i punti di contatto sopra

indicati

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare sono disponibili

presso: i punti di contatto sopra indicati

Le offerte vanno inviate a: i punti di contatto sopra indicati

I.2) Tipo di Amministrazione aggiudicatrice e principali settori di

attività: Organismo di diritto pubblico; Altro: Riqualificazione del

territorio

L'Amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre

amministrazioni: NO

Sezione II: OGGETTO DELL'APPALTO

#### II.1) Descrizione:

Servizio di direzione dei lavori, misurazione, contabilità, assistenza al collaudo e coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione dei lavori (art. 5 d.lg. 494/96) relativamente alla realizzazione del Centro del Design in area Mirafiori di Torino.

II.1.1. Denominazione conferita all'appalto dell'ammini-strazione

aggiudicatrice: servizio di ingegneria

## II.1.2 Tipo di appalto e luogo di prestazione di servizi

#### (c) Servizi

- categoria servizi: 12, cpc: 867 all.II A, d.lg.163/06;
- Luogo principale di esecuzione: Torino, Corso Settembrini 210

Codice NUTS: ITC11

#### II.1.3 L'Avviso riguarda:

un appalto pubblico si

l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione no

l'istituzione di un accordo quadro no

## II.1.4 /

## II.1.5 Breve descrizione dell'appalto

Procedura aperta per l'affidamento del servizio di direzione dei lavori, misurazione, contabilità, assistenza al collaudo e coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione dei lavori (art. 5 d.lgs. 494/96) relativamente alla realizzazione del Centro del Design di Mirafiori, Torino.

Il presente servizio si svolgerà secondo le tempistiche dell'appalto relativamente ai lavori di realizzazione del Centro del Design.

## II.1.6. CPV (Vocabolario Comune per gli appalti)

Oggetto Principale: 742300000

II.1.7. l'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli

appalti pubblici (AAP) SI O NO

II.1.8 Divisione in lotti SI O NO

II.1.9 Ammissibilità di Varianti SI O NO

## II.2) QUANTITA' O ENTITA' DELL'APPALTO

## II.2.1 Quantitativo o entità totale

Il corrispettivo presunto per i servizi oggetto di gara ammonta ad  $\in$  1'087'407,89 ( $\in$  874.948,78 per onorari +  $\in$  212.459,11 per spese e compensi accessori ) al netto IVA, oneri fiscali e previdenziali esclusi.

L'ammontare del citato corrispettivo è stato quantificato a sensi del combinato disposto della 1. 143/49, d.m. 4-4-01, dell'art.2 1.248/06 e art. 92 d.lgs 163/06 e include il "rimborso delle spese e dei compensi accessori" forfettizzati come previsto dalle sopraccitate disposizioni normative.

II.2.2) Opzioni SI O NO

## II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo in mesi: /

SEZIONE III: INFORMAZIONE DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

- III.1 Condizioni relative all'Appalto /
- III.1.1. Cauzioni e garanzie richieste: /
- III.1.2. Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:

Fondi propri + fondi Docup 2000-2006 Regione Piemonte - Regolamento CE 1260/99 Obiettivo 2 Asse 3 Misura 3.4 "Interventi multiassiali di sostegno all'economia"

- III.1.3. Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto: par. 6) e ss "Disciplinare di gara".
- III.1.4. Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'Appalto

Aggiudicazione definitiva, aggiudicazione definitiva efficace e stipulazione contratto di appalto sospensivamente condizionate all'acquisizione della copertura finanziaria.

## III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1. Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

par. 6) e ss "Disciplinare di gara".

III.2.2. Capacità economica e finanziaria

par. 7) e ss "Disciplinare di gara".

III.2.3. Capacità tecnica

par. 7) e ss "Disciplinare di gara".

III.2.4. Appalti riservati SI O NO

III.3 Condizioni relative all'appalto di servizi

III.3.1. La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione SI O NO

r.d.2537/25, artt. 1 1. 897/38 e 39 d.lg. 163/06, nonché normative specifiche dei professionisti abilitati allo svolgimento degli incarichi oggetto di appalto o normative equivalenti per concorrenti stabiliti in altri Paesi.

III.3.2. Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio

SI O NO

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1. Tipo di procedura

- Aperta SI
- Ristretta
- Ristretta accelerata
- Negoziata
- Negoziata accelerata
- Dialogo competitivo

IV.1.2. /

IV.1.3. /

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1. Criteri di aggiudicazionne

Prezzo più basso

Oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa Si

Criteri indicati di seguito in ordine decrescente di priorità:

- 1. "caratteristiche qualitative, metodologiche e tecniche" punti 65
- 2. "prezzo offerto" punti 35
- IV.2.2 Ricorso ad un'asta elettronica SI o NO
- IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1./

IV.3.2. Pubblicazione precedenti relative allo stesso appalto

SI o NO

IV.3.3. Condizioni per ottenere la documentazione complementare

Termine per l'accesso ai documenti

- data: 07.12.2007.

Documenti a pagamento SI o NO

IV.3.4. Termine per il ricevimento delle offerte

- data 04.01.2008 ora 12.00

IV.3.5. /

IV.3.6 Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte

Italiano

IV.3.7. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla

propria offerta (procedure aperte)

180 giorni dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte

IV.3.8. Modalità di apertura delle offerte

Data 14.01.2008 ora 9.30 presso sede Amministrazione aggiudicatrice punto

**—** 450 **—** 

I.1)

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte:

legali rappresentanti o soggetti delegati dai primi con procura semplice, anche non notarile

## SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

## VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO SI / NO

# VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO CON FONDI COMUNITARI SI O NO

Intervento cofinanziato con i fondi DOCUP 2000-2006 Regione Piemonte - Reg CE 1260/99 Obiettivo 2 Asse 3 Misura 3.4 "Interventi multiassiali di sostegno all'economia"

## VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI SI o NO

- 1. "Disciplinare di gara" costituisce parte integrante del bando. Informazioni complementari: vanno richieste entro il 18.12.2007 ore 12.00 (termine perentorio). Riscontro nei termini di legge, direttamente all'interessato e, in forma anonima, sul sito www.tne.to.it. (v.si sottopar. 17.II) del "Disciplinare di gara".
- 2. L'Amministrazione aggiudicatrice applica art.77 bis, dpr 445/00 (art.38, comma 2, d.lgs.163/06).
- 3. Non sono ammesse offerte economiche in aumento. Non sono ammesse offerte indeterminate, incomplete, parziali, condizionate, plurime.
- 4.L'Amministrazione aggiudicatrice procederà all'aggiudicazione quand'anche pervenga una sola offerta, purché valida, congrua, conveniente e idonea. L'Amministrazione aggiudicatrice si riserva facoltà ex art.81, comma 3, d.lgs.163/06.
- <u>5.</u> Le autodichiarazioni e i documenti, se redatti in lingua diversa dall'italiano, dovranno essere accompagnati da una traduzione in lingua italiana certificata da un traduttore ufficiale.

- 6. Qualora, anche a seguito di osservazioni presentate dai concorrenti, emergano irregolarità del bando, del disciplinare di gara e relativi allegati, l'Amministrazione aggiudicatrice, in autotutela, procederà alla correzione dei predetti atti di gara. Le correzioni verranno tempestivamente portate a conoscenza degli interessati mediante pubblicazione sul sito www.tne.to.it
- 7. Amministrazione aggiudicatrice si riserva di comunicare in tempo utile eventuali errori, contrasti e/o carenze del bando e/o del "disciplinare di gara" e/o relativi allegati e/o di correggere e/o integrare tali atti rispetto a quanto previsto dalla normativa vigente in tema di appalti pubblici.
- Tali comunicazioni verranno tempestivamente portate a conoscenza degli interessati mediante pubblicazione sul sito www.tne.to.it
- 8. Le offerte presentate verranno valutate da una Commissione giudicatrice costituita a sensi dell'art. 84, d.lgs.163/06.
- 9. Tutte le comunicazioni e gli scambi di informazioni tra l'Amministrazione aggiudicatrice e gli operatori economici possono avvenire esclusivamente via fax (art.77, d.lgs.163/06), fatte salve le norme di cui all'art.13, d.lgs.163/06.
- 10. Verifica anomalia: Amministrazione aggiudicatrice valuterà la congruità delle offerte a sensi dell'art. 86 e seguenti d.lgs. 163/06. Non sono ammesse le giustificazioni di cui all'art.87, commi 3 e 4 e tenuto conto del comma 5, d.lgs.163/06.
- 11. In caso di contrasto tra le disposizioni del presente bando e quelle del "disciplinare di gara" e relativi allegati prevalgono le prime, interpretate secondo il d.lgs.163/06, la direttiva 04/18/CE e le norme interpretative vigenti nell'ordinamento giuridico italiano.
- 12. L'Amministrazione aggiudicatrice si riserva facoltà, previa adeguata

motivazione, di annullare e/o revocare il bando di gara, non aggiudicare e/o non stipulare il contratto senza incorrere in responsabilità e/o azioni di richiesta danni, indennità o compensi di qualsiasi tipo a favore dei concorrenti e/o dell'aggiudicatario, nemmeno a sensi degli artt. 1337 e 1338 del cod.civ.

13. I concorrenti che intendono partecipare alla presente procedura aperta sono tenuti al pagamento della contribuzione all'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici quale condizione di ammissibilità. Essi sono tenuti a dimostrare, al momento di presentazione dell'offerta, di avere versato la somma dovuta pari a € 80,00 (ottanta/00). La mancata dimostrazione dell'avvenuto versamento di tale somma è causa di esclusione dalla procedura di gara in oggetto, così come previsto dalla deliberazione dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici del 10.1.2007. Il pagamento della contribuzione da parte dei concorrenti avverrà con le seguenti modalità: 1. mediante versamento on line collegandosi al portale web "Sistema di riscossione" all'indirizzo http://riscossione.avlp.it seguendo le istruzioni disponibili sul portale. A riprova dell'avvenuto pagamento, il concorrente deve inserire nella busta "A - documentazione" copia stampata dell'email di conferma, trasmessa dal sistema di riscossione;

#### oppure:

- 2. mediante versamento sul conto corrente postale n. 73582561, intestato a "AUT. CONTR. PUBB." Via di Ripetta, 246, 00186 Roma (codice fiscale 97163520584), presso qualsiasi ufficio postale. La causale del versamento deve riportare esclusivamente:
- · il codice fiscale del concorrente;
- il Codice Identificativo Gara (CIG: 0064259433) che identifica la procedura. In tale caso a comprova dell'avvenuto pagamento, il concorrente

deve inserire nella busta "A - documentazione" la ricevuta in originale del versamento ovvero fotocopia dello stesso corredata da dichiarazione di autenticità e copia di un documento di identità in corso di validità. Si precisa che gli estremi del versamento effettuato dal concorrente presso gli uffici postali devono essere comunicati al sistema on-line di riscossione all'indirizzo http://riscossione.avlp.it. La mancata presentazione della documentazione probatoria del versamento della contribuzione è condizione di esclusione dalla procedura di gara.

- 14. Ai sensi del combinato disposto degli artt.11 e 55, d.lgs.163/06: deliberazione a contrarre del Consiglio di Amministrazione del 15.10.2007.
- 15. Intera documentazione di gara ("bando di gara", "disciplinare di gara + allegati A1, A2,A3, A4, A5"), scaricabile dal sito www.tne.to.it. senza oneri.
- 16. Responsabile del procedimento ex art.10, d.lgs.163/06: Ing. Francesco Terranova

## VI.4) PROCEDURE DI RICORSO

## VI.4.1 Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione Ufficiale TAR Piemonte

Indirizzo Postale Corso Stati Uniti, n. 45 Città: Torino

Codice Postale: 10129 Paese: Italia

Tel. +390115576458 +390115576411; fax +390115612482 +39011539265

Posta elettronica: seggen.to@giustizia-amministrativa.it

## VI.4.2. Presentazione di ricorso

Ricorso giudiziale: entro 60 giorni da conoscenza atto.

Ricorso straordinario al Presidente della Repubblica: entro 120 giorni da conoscenza atto (art.8, dpr 1199/71).

## Organismo responsabile delle procedure di mediazione

Denominazione Ufficiale Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici

(art.6, comma 7, lett. n), d.lg.163/06)

Indirizzo Postale via di Ripetta, 246

Città Roma Codice Postale 00186 Paese Italia

Telefono +3906367231

Indirizzo Internet www.autoritalavoripubblici.it

## VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO U.P.U.C.E.: 13.11.2007

## Il PRESIDENTE

(Dott. Pierfranco Risoli)



S-10929 (A pagamento).